

## Thỏa thuận lịch sử về biến đổi khí hậu và cam kết chính trị của chính phủ Việt Nam

“Từ đầu năm 2015 đến nay, rất nhiều hiện tượng thời tiết cực đoan, bất thường xảy ra ở nước ta. Điển hình như trong tháng 1/2015 đã có đợt rét và băng tuyết đã phủ rất nhiều tỉnh, thành vùng núi phía Bắc; đợt mưa lớn trái mùa xảy ra vào tháng 3/2015 tại Quảng Ngãi; nhiều trận dông lốc, mưa đá xảy ra, đặc biệt là Đà Lạt (Lâm Đồng) có 2 trận mưa đá và 1 trận mưa lớn gây ngập lụt ở thành phố Đà Lạt; lốc xoáy cũng gây nhiều thiệt hại tại Thủ đô Hà Nội và gần đây nhất là hiện tượng mưa lớn tại Quảng Ninh...”



Hội nghị Thượng đỉnh về Biến đổi khí hậu lần thứ 21 (COP21)

Các nghiên cứu cho thấy khí hậu thay đổi như hiện nay có sự tác động của con người. Vì vậy, hội nghị Thượng đỉnh toàn cầu các bên tham gia Hiệp định khung của Liên hiệp quốc về Biến đổi khí hậu lần thứ 21 (COP21) đã diễn ra từ ngày 30 tháng 11 đến hết ngày 11 tháng 12 vừa qua tại Paris (Pháp) được coi là một trong những sự kiện quan trọng hàng đầu của các quốc gia trên thế giới.

Mặc dù, hiện tượng biến đổi khí hậu (BĐKH) đã được các nhà khoa quan tâm và nghiên cứu ngay từ những năm 1950, chỉ đến những năm 1990 chính phủ của các quốc gia trên thế giới mới thật sự nhìn nhận BĐKH là một mối đe dọa tới nền kinh tế toàn cầu. Từ đó, dưới sự chủ trì của Liên hiệp quốc, các quốc gia đã thường xuyên tổ chức các cuộc họp thượng đỉnh để thảo luận về vấn đề BĐKH và đưa ra thỏa hiệp chung nhằm góp phần hạn chế hiện tượng nóng lên toàn cầu và

BĐKH. Tuy nhiên, mãi đến năm 1997, các quốc gia mới đạt được thỏa thuận chung tại Hội nghị thượng đỉnh về BĐKH tại Kyoto (COP3), Nhật Bản gọi là Nghị định thư Kyoto. Mặc dù vậy, với việc Mỹ và Trung Quốc không tham gia thỏa ước này, những nỗ lực chung của các quốc gia như Châu Âu hay Nhật Bản nhằm làm giảm phát thải các loại khí gây hiệu ứng nhà kính chỉ đủ để bù đắp lại lượng phát thải quá lớn của các nước ở bán cầu Nam như Trung Quốc, một nền kinh tế phát triển mạnh và vượt cả Hoa Kỳ để trở thành nước phát thải lớn nhất trên thế giới. Do vậy, những năm đầu khi thực hiện nghị định thư Kyoto, nhiệt độ trái đất vẫn tiếp tục tăng lên. Sau kết quả đàm phán được coi là thất vọng tại COP15 tại Đan Mạch với sự cam kết của Hoa Kỳ là 4% giảm phát thải so với mức phát thải những năm 1990 và không có điều khoản bắt buộc các nước đang phát triển tham gia thỏa thuận giảm phát thải toàn cầu, mặc dù

### TIÊU ĐIỂM

*Việt Nam - Nhật Bản phát triển giống lúa mới (trang 3)*

*Hội thảo phát triển nông nghiệp tỉnh Lâm Đồng (trang 4)*

*Nỗ lực bảo tồn giống lợn bản địa (trang 4)*

*Thí nghiệm mô phỏng trượt đất nhân tạo (trang 5)*

*Hội thảo công nghệ thi công công ngầm (trang 5)*

*Khảo sát lòng cống bằng robot (trang 6)*

*Lễ ký kết dự án nhà vệ sinh sinh học (trang 7)*

*Chính thức ra mắt trang Facebook JICA Vietnam (trang 7)*

đã diễn ra nhiều lần Hội nghị thượng đỉnh tiếp theo về BĐKH nhưng các quốc gia vẫn chưa đạt được một thỏa thuận mới để thay thế Nghị định thư Kyoto. Cam kết lần hai của Nghị định thư Tokyo đã bắt đầu từ năm 2012 và sẽ kết thúc vào năm 2020.

Trong bối cảnh năm 2015, các quốc gia đang phải chịu ảnh hưởng kéo dài kỷ lục của El Nino dẫn đến lụt lội, hạn hán ở khắp nơi trên thế giới, Hội nghị thượng đỉnh về BĐKH lần này được coi là một sự kiện vô cùng quan trọng đánh dấu việc hoàn thành nội dung đàm phán quốc tế về BĐKH theo Định hướng Durban đã được các bên tham gia Công ước thống nhất tại Hội nghị COP17 năm 2011 tại Durban, Nam Phi, trong đó gồm hai nhóm công việc: (1) Xây dựng thỏa thuận quốc tế mới về biến đổi khí hậu (thỏa thuận Paris 2015), thay thế Nghị định thư Kyoto, chậm nhất kết thúc vào năm 2015 và sẽ có hiệu lực sau năm 2020; (2) Tăng cường hành động ứng phó với biến đổi khí hậu giai đoạn trước năm 2020.

Với tầm quan trọng như vậy, khoảng 40 nghìn đại biểu đến từ 195 bên tham gia Công ước, các nước quan sát viên, trong đó có Lãnh đạo Nhà nước, Chính phủ của nhiều quốc gia đã tới tham dự Hội nghị COP21 tại Paris. Trong thời gian diễn ra Hội nghị COP21 nhiều diễn đàn, đối thoại cấp cao về BĐKH đã được tổ chức.

Sau nhiều ngày làm việc căng thẳng các bên tham gia đàm phán tại COP21 cuối cùng đã thống nhất được Bản thỏa thuận mới về BĐKH, là bản thỏa thuận có tính toàn cầu được cả thế giới mong chờ. Lần đầu tiên trong lịch sử tất cả 195 bên tham gia Công ước khung của Liên hợp quốc về chống biến đổi khí hậu (UNFCCC) đã đi đến một Thỏa thuận buộc tất cả các nước cắt giảm lượng phát thải khí carbon. Bản thỏa thuận mới đặt ra mục tiêu toàn cầu để đảm bảo nhiệt độ trái đất không tăng vượt quá 2°C vào năm 2100 so với thời kỳ trước công nghiệp hóa, từ đó hướng tới nỗ lực lớn hơn để giảm mức độ tăng nhiệt độ toàn cầu xuống còn 1,5°C. Dĩ nhiên mức 1,5°C là mục tiêu cực kỳ nan giải, thậm chí là bất khả thi nhưng việc đưa con số 1,5°C vào có thể xem là một sự bù đắp cho việc thiếu các mục tiêu dài hạn trong thỏa thuận, cụ thể là ở mức giảm khí thải. Thỏa thuận này vừa có tính ràng buộc tất cả các bên tham gia nhưng nó cũng đảm bảo có tính linh hoạt để phù hợp với nhu cầu và khả năng của mỗi quốc gia. Về tính ràng buộc pháp lý, Thỏa thuận thể hiện bằng việc đưa ra cơ chế đánh giá 5 năm/lần, bắt đầu từ năm 2025, mà theo các Tổ chức phi chính phủ là “quá muộn”. Về trách nhiệm đóng góp thì các nước phương Bắc giàu có vẫn phải gánh trách nhiệm đi đầu. Việc gây quỹ 100 tỷ euro/năm cho đến năm 2020 tiếp tục được khẳng định lại nhưng quan trọng là thỏa thuận Paris xem con số 100 tỷ USD này không đủ và đang kêu gọi tăng thêm. Đến năm 2025 sẽ lại đưa ra được một con số cụ thể khác về đóng góp tài chính.

Để thỏa thuận Paris có hiệu lực thì nó cần được ít nhất 55 quốc gia, chiếm ít nhất 55% lượng khí thải gây hiệu ứng nhà kính toàn cầu phê chuẩn. Sau khi được phê chuẩn, thỏa thuận sẽ có hiệu lực từ 2020. Các nước đều có quyền từ bỏ thỏa thuận, nhưng phải ít nhất là 3 năm sau khi thỏa thuận Paris có hiệu lực.

Là một quốc gia chịu tác động nặng nề của BĐKH, Việt Nam tham dự COP21 với hai mục tiêu chính: thứ nhất, khẳng định Việt Nam sẽ có những đóng góp tích cực, mang tính xây dựng và những đóng góp cụ thể để đạt được thỏa thuận toàn cầu về BĐKH; thứ hai, thể hiện với quốc tế những tác động của BĐKH đối với Việt Nam và những nỗ lực Việt Nam đã, đang và sẽ thực hiện để ứng phó với BĐKH.

Tại Trung tâm hội nghị Bourget ở thủ đô Paris, Pháp, Thủ tướng Nguyễn Tấn Dũng đã có bài phát biểu khẳng định cam kết chính trị mạnh mẽ của Chính phủ Việt Nam tiếp tục cùng cộng đồng quốc tế chung tay nỗ lực ứng phó với biến đổi khí hậu. Thủ tướng Nguyễn Tấn Dũng nhấn mạnh triển khai thành công Chương trình Nghị sự 2030 vì sự phát triển bền vững của Liên hợp quốc đòi hỏi các quốc gia phải có quyết tâm chính trị mạnh mẽ và hợp tác chặt chẽ trong thực hiện nghiêm túc, đầy đủ, hiệu quả Thỏa thuận khí hậu toàn cầu sau năm 2020. Thủ tướng Nguyễn Tấn Dũng nêu rõ quan điểm của Việt Nam: "Chúng ta có mặt tại Hội nghị COP21 để bày tỏ cam kết ủng hộ, thúc đẩy tiến trình đàm phán và thông qua Thỏa thuận khí hậu toàn cầu sau năm 2020. Nội dung Thỏa thuận cần bảo đảm sự đóng góp công bằng giữa các quốc gia và có sự cân bằng trong các nội dung về giảm nhẹ, thích ứng, tài chính, phát triển và chuyển giao công nghệ... Các nước phát triển cần đi đầu trong việc thực hiện cam kết của mình, đồng thời hỗ trợ và tăng cường năng lực cho các nước đang phát triển để cùng nhau thực hiện thành công Thỏa thuận."

Thủ tướng Nguyễn Tấn Dũng cũng khẳng định cam kết từ nay đến năm 2020, trong điều kiện khó khăn về nguồn lực nhưng Việt Nam tiếp tục tích cực triển khai chiến lược, chương trình, kế hoạch về ứng phó với biến đổi khí hậu trên nhiều lĩnh vực với các biện pháp thiết thực; thực hiện nghiêm túc các nghĩa vụ trong Công ước khung của Liên hợp quốc về biến đổi khí hậu và Nghị định thư Kyoto. Đối với giai đoạn sau năm 2020, Thủ tướng nêu rõ mặc dù là một nước đang phát triển còn nhiều khó khăn, chịu tác động nặng nề của biến đổi khí hậu, Việt Nam vẫn cam kết giảm 8% lượng phát thải khí nhà kính vào năm 2030 và có thể giảm đến 25% nếu nhận được hỗ trợ hiệu quả từ cộng đồng quốc tế. Việt Nam sẽ xem xét định kỳ, điều chỉnh phù hợp với điều kiện thực tế của mình.

Thể hiện rõ cam kết mạnh mẽ của Chính phủ Việt Nam cùng cộng đồng quốc tế chung tay nỗ lực ứng phó với biến đổi khí hậu bằng những hành động cụ



thể cả ở tầm quốc gia và quốc tế, Thủ tướng khẳng định Việt Nam sẽ đóng góp 1 triệu USD vào Quỹ Khí hậu xanh giai đoạn 2016-2020.

Ngoài ra, trong khuôn khổ hoạt động của đoàn Việt Nam, phối hợp với các chuyên gia Nhật Bản từ dự án Hợp tác kỹ thuật của JICA tại Cục Khí Tượng Thủy Văn - Bộ Tài Nguyên và Môi Trường “Dự án Hỗ trợ lập kế hoạch và thực hiện các hoạt động giảm nhẹ phát thải khí nhà kính phù hợp với điều kiện quốc gia” (SPI-NAMA), đoàn Việt Nam đã tổ chức thành công Phiên đối thoại bên lề “Thúc đẩy các hành động giảm nhẹ phát thải khí nhà kính (KNK) phù hợp với điều kiện quốc gia (NAMA) qua các chính sách trong nước và hỗ trợ quốc tế” vào ngày 4/12. Đây là diễn đàn để Việt Nam và một số quốc gia cùng chia sẻ kinh nghiệm về các vấn đề liên quan đến chính sách cũng như kỹ thuật liên quan đến xây dựng và triển khai NAMA. Các đại biểu Việt Nam đã trình bày một số đề xuất NAMA do Bộ Tài nguyên và Môi trường,

Bộ Công Thương, Bộ Xây dựng và Bộ Giao thông Vận tải xây dựng theo cách tiếp cận dựa trên mục tiêu của quốc gia, từ đó xác định các lĩnh vực tiềm năng để xây dựng NAMA. Các đại biểu quốc tế đã trình bày một số NAMA thành công, những thuận lợi, khó khăn cũng như chia sẻ kinh nghiệm trong xây dựng và thực hiện NAMA ở khu vực. Các thảo luận cho thấy khó khăn của Việt Nam hiện nay là thiếu hụt về các văn bản pháp lý và các hướng dẫn kỹ thuật nhằm hỗ trợ các Bộ, ngành. Do đó, cần hình thành đầu mối bao gồm hệ thống đăng ký NAMA, quản lý nhà nước về NAMA, qua đó sẽ cung cấp hỗ trợ thiết thực hơn cho các Bộ ngành trong việc xây dựng và triển khai NAMA. Bên cạnh đó, cơ quan đầu mối sẽ giúp phân bổ hài hòa nguồn tài trợ quốc tế và huy động nguồn vốn tư nhân cho các hành động giảm nhẹ phát thải khí nhà kính ở Việt Nam. Đây cũng là một trong những mục tiêu quan trọng của dự án hợp tác kỹ thuật SPI-NAMA JICA đang cùng với phía Việt Nam triển khai trong thời gian tới.

## **Việt Nam và Nhật Bản hợp tác phát triển thành công giống lúa mới năng suất cao**

Các nhà nghiên cứu Việt Nam và Nhật Bản vừa kết thúc thành công Dự án "Phát triển cây trồng cải tiến cho vùng Trung du và miền núi phía Bắc Việt Nam" nhằm phát triển các giống lúa mới có năng suất cao, ngắn ngày và kháng sâu bệnh bằng việc sử dụng các gen hữu ích và áp dụng công nghệ sinh học phân tử tiên tiến nhất.

Dự án được thực hiện trong 5 năm từ tháng 12/2010 đến tháng 11/2015, do Cơ quan Hợp tác Quốc tế Nhật Bản (JICA) tài trợ, được Viện Nông nghiệp Việt Nam (VNUA) phối hợp cùng Đại học Kyushu và Đại học Nagoya của Nhật Bản thực hiện.



*Dự án “Phát triển cây trồng cải tiến cho vùng Trung du và miền núi phía Bắc Việt Nam”*

Tiến sĩ Phạm Văn Cường, Phó Giám đốc VNUA cho biết: "Kết quả chọn tạo giống cây trồng mới của Việt Nam nhiều năm nay vẫn còn thiếu các minh chứng khoa học về kiểu gen, tuy nhiên nhờ công nghệ chọn giống mới từ phía Nhật Bản chuyển giao, chúng ta có thể tạo ra các sản phẩm giống cây trồng tốt với bằng chứng khoa học đáng tin cậy, đảm bảo sự sản xuất ổn định và tăng lợi nhuận cho người sản xuất”.

Giống lúa mới do dự án phát triển đặc biệt được hoan nghênh vì đặc tính ngắn ngày không những giúp nông dân chạy bão lụt tốt, giảm thiểu thiệt hại do thiên tai gây ra hàng năm mà còn mở ra hướng phát triển cây rau màu trong vụ Đông. Dự án đã cải tiến thành công hơn 50 dòng lúa triển vọng mang các gen hữu ích kể trên.

Sự thích nghi về mặt sinh thái của những giống lúa chọn lọc đã được kiểm chứng thực tế sau khi gieo trồng thử nghiệm ở các tỉnh Thái Nguyên và Lào Cai, hơn nữa, những giống lúa này còn cho thấy sự thích nghi với các vùng khác ở Việt Nam, do đó, dự án đánh giá là không những có hiệu quả mà còn có sức lan tỏa lớn.

Công nghệ mới này còn có thể áp dụng cho các loại cây trồng lấy hạt khác như đậu nành, lúa miến, ngô v.v... cũng như các loại cây rau, và có sức ảnh hưởng to lớn đến việc cải thiện nông sản Việt Nam, là yếu tố quan trọng để vượt qua cạnh tranh khốc liệt trong tiến trình hội nhập.



*Giống lúa mới với đặc tính ngắn ngày mang nhiều triển vọng*

## Hỗ trợ tỉnh Lâm Đồng phát triển mô hình nông nghiệp theo hướng tiếp cận đa ngành

Ngày 6/11, tại Đà Lạt, Hội thảo công bố Báo cáo cuối kỳ của Dự án “Phát triển mô hình nông nghiệp theo hướng tiếp cận đa ngành và cải thiện môi trường đầu tư trong lĩnh vực nông nghiệp tại tỉnh Lâm Đồng” đã được tổ chức, với sự tham gia của UBND tỉnh Lâm Đồng, Viện Hàn lâm Khoa học Xã hội Việt Nam (VASS), Cơ quan Hợp tác Quốc tế Nhật Bản (JICA), Tổ chức Xúc tiến thương mại Nhật Bản (JETRO), Công ty tư vấn Dream Incubator, đại diện ban ngành đoàn thể và đặc biệt là các doanh nghiệp tư nhân Việt Nam và Nhật Bản.

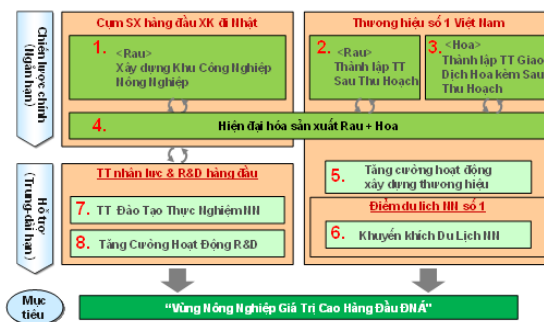
Thông qua hợp tác với Lâm Đồng và VASS, JICA đã tiến hành cuộc khảo sát từ tháng 9/2014 đến tháng 11/2015, nhằm thu thập và phân tích các thông tin cơ bản về hiện trạng và các nguồn lực trong nông nghiệp, tình hình thị trường trong và ngoài nước để từ đó đưa ra các mô hình phát triển nông nghiệp mà Lâm Đồng có lợi thế, đồng thời - chỉ ra những điểm nghẽn trong việc thu hút đầu tư vào lĩnh vực này.

Dựa trên kết quả của cuộc khảo sát, các bên thống nhất mô hình phát triển nông nghiệp tỉnh Lâm Đồng gồm bốn mục tiêu và tám bước chiến lược (như hình minh họa). Các bước chiến lược này đã được phản ánh vào Kế hoạch Phát triển Kinh tế Xã hội giai đoạn 2016-2020 vừa được Ủy ban Nhân dân tỉnh phê duyệt vào cuối tháng 11/2015. Ủy ban Nhân dân tỉnh Lâm

Đồng hiện đang tối đa hóa các nguồn lực, bao gồm cả sự hỗ trợ của JICA, để chủ động thực hiện các kế hoạch hành động nhằm hiện thực hóa mô hình phát triển.

Dự án được thực hiện trong bối cảnh nông nghiệp đang là một lĩnh vực ưu tiên trong hợp tác Việt Nam - Nhật Bản. Trong các cuộc đối thoại cấp cao về hợp tác nông nghiệp Việt Nam - Nhật Bản diễn ra vào tháng 6/2014 và tháng 8/2015, lãnh đạo Bộ Nông nghiệp hai nước đã thống nhất về tầm nhìn dài hạn trong hợp tác Việt Nam - Nhật Bản trong nông nghiệp, chọn Lâm Đồng là một trong những địa bàn mục tiêu để xây dựng mô hình kiểu mẫu. Nông nghiệp Việt Nam nói chung và nông nghiệp tại tỉnh Lâm Đồng nói riêng đang thu hút sự quan tâm lớn của các nhà đầu tư Nhật Bản.

MÔ HÌNH PHÁT TRIỂN TỈNH LD: 4 MỤC TIÊU + 8 CHIẾN LƯỢC



## Nỗ lực bảo tồn giống lợn bản địa

Ngày 25/11, tại Hà Nội đã diễn ra Hội thảo khoa học “Hiện trạng và việc sử dụng các giống lợn bản địa Việt Nam”, một hoạt động trong Dự án “Thành lập ngân hàng gen đông lạnh cho các giống lợn bản địa của Việt Nam và phát triển hệ thống chăn nuôi bền vững để bảo vệ đa dạng sinh học” thuộc Chương trình Hợp tác nghiên cứu Khoa học và Công nghệ phát triển bền vững.



Hội thảo “Hiện trạng và việc sử dụng các giống lợn bản địa Việt Nam”

Đây là hội thảo vệ tinh của Hội thảo quốc tế

thường niên lần thứ 12 của Hiệp hội Công nghệ Sinh học Sinh sản châu Á (ARBS), được tổ chức tại Đại học Khoa học và Kỹ thuật (USTH) với sự tham gia của khoảng 50 các nhà khoa học Việt Nam và Nhật Bản đang tham gia thực hiện dự án nói trên cùng các chuyên gia trong lĩnh vực chăn nuôi, bảo tồn, công nghệ hỗ trợ sinh sản và thú y, v.v...

Tại hội thảo, ông Kikuchi - Cố vấn trưởng dự án - thuộc Viện Công nghệ Sinh học Nông nghiệp Nhật Bản, đại diện cơ quan thực hiện dự án phía Nhật Bản giới thiệu chung về các hoạt động sắp triển khai của dự án, trình bày những cơ hội hợp tác nghiên cứu và chuyển giao công nghệ cũng như các vấn đề trong lĩnh vực khoa học kỹ thuật.

Dự án hướng tới việc thành lập một hệ thống bảo tồn nhằm nhận diện, đánh giá và sử dụng giống lợn bản địa Việt Nam, từ đó đóng góp một cách hiệu quả cho việc bảo tồn và sử dụng các giống lợn này, đồng thời với việc phát triển bền vững các vùng và các hộ chăn nuôi lợn.

## Thí nghiệm mô phỏng trượt đất nhân tạo đầu tiên ở Việt Nam

Ngày 13/11/2015, trong khuôn khổ Dự án “Phát triển công nghệ đánh giá rủi ro do trượt đất dọc theo các tuyến đường giao thông chính tại Việt Nam”, lần đầu tiên tại một nước Châu Á ngoài Nhật Bản, thí nghiệm mô phỏng trượt đất nhân tạo đã được thực hiện trong phòng thí nghiệm máng trượt đất nhân tạo, thuộc Viện Khoa học và Công nghệ Giao thông Vận tải Hà Nội (Viện KH&CN GTVT), Bộ Giao thông Vận tải.

Dưới sự hướng dẫn của chuyên gia Ochiai Hiroataka đến từ Viện Nghiên cứu Lâm nghiệp và Lâm sản Nhật Bản (FFPRI), thí nghiệm đã được tiến hành từ khoảng 3 giờ chiều trước sự chứng kiến của các đại diện Cơ quan Khoa học - Công nghệ Nhật Bản (JST) và JICA Việt Nam.



Thí nghiệm mô phỏng trượt đất nhân tạo

Từ giàn phun mưa nhân tạo trên trần phòng thí nghiệm, lượng “mưa” 70mm/giờ được phun xuống máng trượt có chứa lớp đất dày khoảng 1m cho tới khi hiện tượng trượt đất xảy ra vào khoảng 6 giờ tối.

Các thí nghiệm với mô hình mô phỏng trượt đất thực hiện tại phòng thí nghiệm này cung cấp các dữ

liệu quý giá về cơ chế trượt đất ở Việt Nam.

Dự án này, trong khuôn khổ Chương trình hợp tác nghiên cứu khoa học và công nghệ hướng tới phát triển bền vững, đối phó với các vấn đề trên quy mô toàn cầu (SATREPS) giữa JICA và JST, đã được thực hiện từ tháng 11/2011 và sẽ kết thúc vào năm 2016. Đối tác chính của Dự án là Viện KH&CN GTVT.

Trong khuôn khổ Dự án, nhiều thiết bị quan trắc trượt đất đã được lắp đặt ở các điểm được chọn ở gần ga tàu Hải Vân, Đà Nẵng và Viện KH&CN GTVT, để hình thành một hệ thống quan trắc 24/24 giờ đặt tại địa bàn của Viện tại Hà Nội.

Trong thời gian tới, Nhóm Dự án dự kiến sẽ thực hiện lại thí nghiệm trên với mẫu đất thật mang về từ khu vực gần ga tàu Hải Vân để tái hiện lại hiện tượng trượt đất gần nhất với thực tế ở địa bàn thí điểm này và qua đó thu thập, phân tích các dữ liệu.

Vào mùa mưa, hiện tượng trượt đất thường làm gián đoạn giao thông trên các trục đường giao thông chính, dẫn đến thiệt hại lớn về kinh tế cũng như ảnh hưởng đến đời sống của người dân tại khu vực miền núi Việt Nam. Thông qua việc phát triển các công nghệ đánh giá rủi ro mới trong giám sát, dự báo sự chuyển động của mặt đất, cũng như tăng cường hệ thống cảnh báo sớm và phòng tránh thiên tai trong khuôn khổ Dự án, các ảnh hưởng của hiện tượng trượt đất được kỳ vọng sẽ giảm thiểu tại Việt Nam trong thời gian tới.

---

## Hội thảo về Công nghệ “không đào mở” trong thi công cống ngầm

Đầu tháng 11/2015, Trung tâm Điều hành Chương trình chống ngập nước Thành phố Hồ Chí Minh cùng với Trung tâm Công nghệ cơ sở Hạ tầng Đô thị, Công ty TNHH Sekisui Chemical, Thành phố Osaka đã hợp tác tổ chức Hội thảo về Công nghệ “không đào mở” trong thi công cống ngầm tại Tp. HCM.

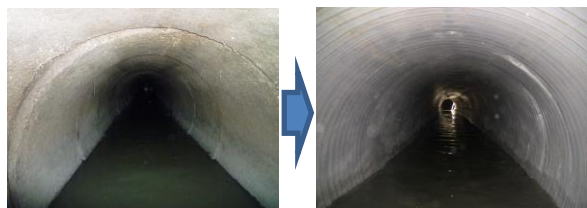
Tại Hội thảo, các cơ quan đã báo cáo về kết quả thi công thí điểm công nghệ SPR (Sewer Pipeline Rehabilitation Method - công nghệ lót ống sửa chữa phục hồi hệ thống cống thoát nước) và quá trình giao lưu kỹ thuật trong lĩnh vực thoát nước giữa Tp.HCM và thành phố Osaka.



Hội thảo về công nghệ SPR (công nghệ lót ống sửa chữa phục hồi) trong thi công cống ngầm



Ngoài Dự án cải thiện môi trường nước Tp.HCM (Dự án vốn vay), Cơ quan Hợp tác Quốc tế Nhật Bản (JICA) đã và đang hợp tác với thành phố Osaka triển khai nhiều hoạt động nhằm cải thiện phát triển hệ thống thoát nước Tp.HCM như: Dự án nâng cao năng lực vận hành hệ thống nước thải Tp.HCM giai đoạn 2 (Dự án hợp tác kỹ thuật), Chương trình nâng cao năng lực quản lý hệ thống thoát nước đô thị ở Tp.HCM (Chương trình Đối tác Phát triển), Chương trình Hợp tác với Khối Tư nhân để Phổ biến Công nghệ Nhật Bản với Kỹ thuật phục hồi ống Trenchless (Chương trình hỗ trợ doanh nghiệp nhỏ và vừa).



Trước thi công

Sau thi công

Công nghệ SPR được giới thiệu tại hội thảo là một trong những ứng dụng rộng rãi nhất của Nhật Bản để cải tạo những đường ống cống thoát nước đã bị hư hỏng. Công nghệ lót ống tại chỗ này cho phép sửa chữa đường cống thoát nước bị hư hỏng mà không cần phải đào lấp đường trong giai đoạn thi công. Đường ống hư hỏng sẽ được sửa chữa bằng cách đưa vào những cuộn lá nhựa cứng Poly-vinyl-clorua xuống lòng cống quấn thành hình tròn ôm sát theo cống cũ, giải quyết nhanh chóng nguy cơ sập nứt do đường ống cũ.

Đây là một phương pháp rất hiệu quả và không gây trở ngại giao thông đối với những thành phố lớn thường xuyên ùn tắc giao thông và được kỳ vọng sẽ được phát triển mở rộng tại các khu đô thị lớn của Việt Nam như Tp.HCM trong tương lai.

## Khảo sát thí điểm lòng cống thoát nước bằng robot

Mới đây tại thành phố Hải Phòng đã diễn ra Buổi lễ truyền thông giáo dục nâng cao ý thức cho người dân và hoạt động thí điểm kiểm tra lòng cống bằng Robot Mogurinko.



Robot soi lòng cống Mogurinko

Những hoạt động này nhằm nâng cao năng lực vận hành, bảo dưỡng hệ thống thoát nước và thúc đẩy phát triển hệ thống thoát nước tại thành phố Hải Phòng. Hoạt động này thuộc "Dự án nâng cao năng lực vận hành bảo dưỡng hệ thống thoát nước thành phố Hải Phòng" đang được thực hiện bởi thành phố Kitakyushu (Nhật Bản) cùng Công ty TNHH MTV Thoát nước Hải Phòng (SADCO), trong khuôn khổ Chương trình Đối tác Phát triển - Chương trình hợp tác kỹ thuật cấp cơ sở của JICA.

Robot Mogurinko - robot soi lòng cống do công ty của thành phố Kitakyushu phát triển - đã được sử dụng trong hoạt động thí điểm kiểm tra tình trạng lòng cống ngầm của khu vực thường xuyên xảy ra sự cố rò rỉ ở thành phố Hải Phòng.

Mục đích của hoạt động này nhằm nâng cao nhận thức về tầm quan trọng của việc khảo sát đường ống cống ngầm, xác nhận tính hữu ích của robot soi lòng cống Mogurinko, trình diễn kỹ thuật quản lý và bảo dưỡng ống cống và các biện pháp an toàn khi thao tác.

Mặt khác, để giáo dục nâng cao nhận thức cho người dân, tại buổi lễ cũng có các hoạt động thuyết trình, hài kịch, thi đố vui... với chủ đề hệ thống cống thoát nước, dành cho khoảng 200 người dân Hải Phòng tham dự.



Nâng cao năng lực vận hành bảo dưỡng hệ thống thoát nước tại thành phố Hải Phòng

Ngoài ra, trong các gian hàng bên cạnh hội trường, Ban tổ chức đã kết hợp triển lãm ảnh của Nhà máy xử lý nước thải đang được xây dựng trong khuôn khổ dự án vốn vay ODA Nhật Bản.

Cuối sự kiện, những người tham gia cùng nhau thực hiện hoạt động làm sạch môi trường, nhằm nhấn

mạnh tầm quan trọng của việc bảo vệ môi trường nước.

Hai hoạt động trên đã được đưa tin trên đài báo địa phương nhằm tuyên truyền rộng rãi cho người dân Hải Phòng về dự án hợp tác giữa hai thành phố Kitakyushu và Hải Phòng trong lĩnh vực thoát nước.

## **Lễ ký kết Dự án lắp đặt nhà vệ sinh sinh học tại Quảng Ninh**

Sáng ngày 16/11/2015, lễ ký kết dự án JICA “Khảo sát xác minh phổ biến Công nghệ Vaio Toilet và hệ thống lọc nước mới” đã diễn ra trang trọng tại UBND tỉnh Quảng Ninh. Tham dự buổi lễ có đại diện UBND tỉnh Quảng Ninh, Sở Tài nguyên Môi trường tỉnh Quảng Ninh, công ty Seiwa Denko, công ty Chodai, Phòng Thương mại và Công nghiệp thành phố Asahikawa, và Văn phòng JICA Việt Nam.



Hoạt động chính của dự án là lắp đặt và khảo sát

20 nhà vệ sinh sinh học (ba chiếc trên tàu du lịch, ba chiếc tại bến tàu, ba chiếc tại trường tiểu học, 11 chiếc tại các hộ gia đình trên Đảo Vân Đồn) và 11 hệ thống lọc nước mới (tại các hộ gia đình trên Đảo Vân Đồn).

Thông qua những hoạt động trên, dự án được kỳ vọng sẽ góp phần nâng cao ý thức bảo vệ môi trường nước tại Vịnh Hạ Long của người dân địa phương, thúc đẩy sử dụng hệ thống vệ sinh môi trường mang tính bền vững và tương lai sẽ được triển khai nhân rộng tại Việt Nam.

Công ty Seiwa Denko bắt đầu tiến hành khảo sát hình thành dự án này tại Việt Nam từ năm 2012, lắp đặt nhà vệ sinh sinh học và hệ thống xử lý nước thải theo công nghệ lọc mới, đã góp phần làm giảm mức độ ô nhiễm nước tại vịnh Hạ Long do nước thải sinh hoạt gây ra, và mức độ ô nhiễm này được xác nhận thấp hơn tiêu chuẩn nước thải do Chính phủ Việt Nam quy định.

## **Chính thức ra mắt trang mạng xã hội Facebook JICA Vietnam Office**

Hà Nội, ngày 23/11/2015: Cơ quan Hợp tác Quốc tế Nhật Bản (JICA) đã chính thức ra mắt trang mạng xã hội Facebook “JICA Vietnam Office” <<https://www.facebook.com/jicavietnam>> bằng tiếng Việt, nhằm mục đích tăng cường tương tác thông tin với người dân Việt Nam, và tiếp cận nhiều hơn nữa tới người sử dụng Internet trẻ tuổi, những chủ nhân tương lai của đất nước.

Cùng với trang web bằng tiếng Việt được đưa vào hoạt động từ 10/6/2015, JICA hy vọng, thông tin về hoạt động của JICA tại Việt Nam sẽ nhanh chóng đến được với người dân Việt Nam, đồng thời tăng cường sự phản hồi thông tin của người dân về các hoạt động của JICA, góp phần cải thiện tính hiệu quả của ODA Nhật Bản tại Việt Nam.

Kể từ khi có mặt tại Việt Nam vào năm 1992, hoạt động và đóng góp của JICA trong phát triển kinh tế-xã hội của Việt Nam không ngừng được mở rộng cả về lĩnh vực cũng như giá trị hỗ trợ phát triển chính thức (ODA). JICA tự hào vì những đóng góp của mình trong công cuộc xây dựng đất nước Việt Nam, hướng đến một xã hội được đảm bảo với nhiều lựa chọn cho các thế hệ tương lai, thông qua tăng cường năng lực cạnh tranh của Việt Nam trên trường quốc tế, cải thiện thể chế, nâng cao chất lượng cuộc sống của người dân, xóa bỏ bất bình đẳng xã hội và bảo vệ môi trường.

### **Contact Us**

Cơ quan Hợp tác Quốc tế Nhật Bản - Văn phòng Việt Nam

Địa chỉ: Tầng 11, Tòa nhà CornerStone, 16 Phan Chu Trinh, Hà Nội, Việt Nam

Tel: 04-3831-5005; Fax: 04-3831-5009;

Website: <http://www.jica.go.jp/vietnam/vietnamese/index.html>